



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
24.09.2008 Patentblatt 2008/39

(51) Int Cl.:
A47L 11/40 (2006.01)

(43) Veröffentlichungstag A2:
01.12.2004 Patentblatt 2004/49

(21) Anmeldenummer: **04012582.5**

(22) Anmeldetag: **27.05.2004**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL HR LT LV MK

(72) Erfinder:
• **Katenhusen, Heinrich**
23843 Bad Oldesloe (DE)
• **Peters, Marco**
22946 Trittau (DE)

(30) Priorität: **30.05.2003 DE 10324826**

(74) Vertreter: **UEXKÜLL & STOLBERG**
Patentanwälte
Beselerstrasse 4
22607 Hamburg (DE)

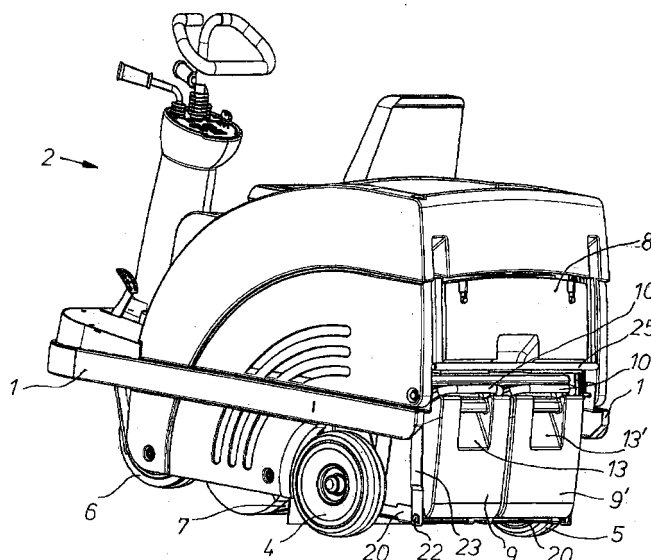
(71) Anmelder: **Hako-Werke GMBH**
D-23843 Bad Oldesloe (DE)

(54) **Bodenreinigungsmaschine**

(57) Eine über dem Boden verfahrbare Bodenreinigungsmaschine mit mindestens einer im Reinigungsbetrieb in Berührung mit den zu reinigenden Boden kommenden, drehend angetriebenen Reinigungsbürste (7), die vom Boden aufgenommenen Schmutz einem im Maschinengehäuse ausgebildeten Schmutzführungskanal zuführt, hat mindestens zwei Schmutzaufnahmebehälter (9,9'), die im Reinigungsbetrieb mit ihren Öffnungen im Wesentlichen nach oben gerichtet auf einer Aufnahme (20) in Richtung quer zur Längsachse der Bodenreinigungsmaschine nebeneinander angeordnet sind und die

im Bereich ihrer Öffnungen einen an der Außenseite befestigten und sich im heruntergeschwenkten Zustand vollständig außerhalb des Bereichs der Öffnung des Schmutzaufnahmebehälters befindenden Bügelgriff (10,10') aufweisen. Die Aufnahme (20) kann zwischen einer angehobenen Reinigungsstellung und einer abgesenkten Aufnahmestellung verlagert werden, und der die Öffnungen umgebende obere Rand jedes Schmutzaufnahmebehälters (9,9') steht in der Reinigungsstellung der Aufnahme in dichtendem Eingriff mit dem umlaufenden Rand einer gehäusefesten Schmutzdurchtrittsöffnung (30,30').

Fig1





Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 04 01 2582

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
A	DE 32 25 338 A (X. MENGELE) 12. Januar 1984 (1984-01-12) -----		INV. A47L11/40
A	DE 298 14 661 U (H. FOCKS) 3. Dezember 1998 (1998-12-03) -----		
A	GB 2 306 345 A (APPLIED SWEEPERS LIMITED) 7. Mai 1997 (1997-05-07) -----		
A	GB 2 287 418 A (APPLIED SWEEPERS LIMITED) 20. September 1995 (1995-09-20) -----		
A	EP 0 135 787 A (TENNANT COMPANY) 3. April 1985 (1985-04-03) -----		
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
			A47L
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort		Abschlußdatum der Recherche	
Den Haag		14. August 2008	
		Prüfer	
		Bourseau, Anne-Marie	
<p>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</p> <p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : mündliche Offenbarung P : Zwischenliteratur</p> <p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument</p> <p>& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p>			

1
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 04 01 2582

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

14-08-2008

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
DE 3225338	A	12-01-1984	KEINE		
DE 29814661	U	03-12-1998	KEINE		
GB 2306345	A	07-05-1997	US	5771532 A	30-06-1998
GB 2287418	A	20-09-1995	KEINE		
EP 0135787	A	03-04-1985	AU	561516 B2	07-05-1987
			AU	3245984 A	21-03-1985
			BR	8404540 A	09-04-1985
			CA	1244610 A1	15-11-1988
			DE	3471581 D1	07-07-1988
			JP	1710253 C	11-11-1992
			JP	3073291 B	21-11-1991
			JP	60062310 A	10-04-1985
			US	4580313 A	08-04-1986

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82